

Zmiana treści zapytania ofertowego

Dotyczy: Zapytania ofertowego na "Dostawę koparki w formie leasingu operacyjnego z zobowiązaniem wykupu."

Numer sprawy: 1/TWK/2026

Na podstawie §12 ust. 3 „Regulaminu udzielania zamówień przez Tran-Wod-Kan Sp. z o.o. w Gorzowie Wlkp.”, Zamawiający informuje o dokonaniu zmian treści zapytania ofertowego.

1. Zamawiający w treść zapytania ofertowego Dział II Opis Przedmiotu Zamówienia zmienia treść punktu 4 Leasing.

Po zmianach treść punktu 4 Leasing otrzymuje brzmienie:

4. Leasing

Leasing winien zostać udzielony na następujących warunkach:

1. waluta: PLN,
 2. opłata wstępna: **40 % wartości netto przedmiotu umowy + podatek VAT,**
 3. raty leasingowe (miesięczne): **24,**
 4. wartość resztowa (wykup): **19 % wartości netto przedmiotu umowy,**
 5. okres finansowania: **24 miesiące,**
 6. rata **stała (równe raty leasingowe w całym okresie finansowania, oparte na stałej stopie procentowej).**
 7. Koszt ubezpieczenia przedmiotu leasingu ponosi Zamawiający. Ubezpieczenie będzie refakturowane przez Finansującego zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi. (Zastrzeżenie: ubezpieczenie nie może odbiegać od ofert dostępnych na rynku, w przypadku przedstawienia ubezpieczenia z ceną odbiegającą od dostępnych na rynku Zamawiający zastrzega sobie możliwość negocjacji jego wysokości.)
2. Zamawiający w treść zapytania ofertowego Dział IV SPOSÓB PRZYGOTOWANIA I ZŁOŻENIA OFERTY zmienia treść punktu 1.
- Po zmianach treść punktu 1 otrzymuje brzmienie:
1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, w Biurze nr 1, ul. Piłsudskiego 10, 66 – 400 Gorzów Wlkp. w nieprzekraczalnym terminie do **20 marca 2026 roku** do godziny 12:00, w formie pisemnej, tj. za pośrednictwem operatora pocztowego, osobiście lub za pośrednictwem posłańca.

Wprowadzone zmiany stają się nieodłączną częścią warunków przetargu. Wykonawcy są zobowiązani uwzględnić powyższe zmiany podczas sporządzania ofert.

Jednolity tekst zaproszenia do składania ofert uwzględniający wprowadzone zmiany:

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

(ZAPYTANIE OFERTOWE 1/TWK/2026)

Na dostawę koparki w formie leasingu operacyjnego z zobowiązaniem wykupu

Postępowanie prowadzone jest w oparciu o regulamin udzielania zamówień przez Trans-Wod-Kan Sp. z o.o. w Gorzowie Wlkp. (<http://www.transwodkan.pl>).

I. ZAMAWIAJĄCY

I.I NAZWA I ADRES

TRANS – WOD - KAN Sp. z o.o.

ul. Piłsudskiego 10, 66-400 Gorzów Wlkp.

e-mail biuro@transwodkan.pl www.transwodkan.pl

NIP 599-27-39-342, Regon 211202335, KRS: 0000076915, Kapitał zakładowy 830 000,00 PLN

II. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

1. Koparka jednonaczyniowa o parametrach:

- rok produkcji 2025/2026 (nieużywana)

- obrót maszyny wokół własnej osi 360°
- lemiesz spycharkowy o szerokości zgodnie z wsuniętymi i maksymalnie wysuniętymi gąsienicami (możliwość regulacji, montażu)
- wysięgnik z funkcją offset o kącie obrotu minimum 115°
- dwie prędkości jazdy I – min.2km/h ,II – min 4km/h
- maszyna na podwoziu gumowym gąsienicowym o szerokości gąsienicy minimum 230mm z minimum 3 rolkami prowadzącymi po każdej ze stron
- pas bezpieczeństwa
- układ ogrzewania kabiny z wentylacją
- fotel mechaniczny z regulacją siedziska i oparcia
- kabina z systemem ROPS, FOPS z przeszkleniami
- światła robocze LED z przodu i z tyłu koparki służące do pracy w nocy
- radioodtwarzacz
- światło ostrzegawcze „kogut”
- trójkąt ostrzegawczy
- przeciwwaga
- zabezpieczenie hydrauliki przed przypadkowym użyciem części roboczej,
- panele maszyny wykonane z blachy stalowej
- zbiornik paliwa minimum 20 litrów zabezpieczony kluczykiem
- ciśnienie w układzie roboczym minimum 210 bar
- pompa hydrauliczna o wydajności minimum 45 l/m
- sterowanie funkcjami wg norm ISO
- sterowanie joystickami układu roboczego

Zmiana do warunków zapytania ofertowego, Nr sprawy 1/TWK/2026

- siłownik ramienia koparki powinien znajdować się nad ramieniem, a nie pod nim (tj. siłownik ramienia zabezpieczony przed uszkodzeniami mechanicznymi)
- funkcja regulacji lemiesza
- funkcja pokonywania wzniesień minimum 30°
- wysokość do dachu (transportowa – nie większa niż 2400mm)
- maszyna wyposażona w linie hydrauliczne z możliwością połączenia młota hydraulicznego, wiertnicy, łyżki hydraulicznej
- hydrauliczna regulacja szerokości gąsienic w zależności od potrzeb terenu (zsunięte -minimum 990mm / rozsunięte minimum 1250mm
- szybkozłącze koparkowe mechaniczne
- łyżka koparkowa na sworznie z zębami o szerokości 300mm
- łyżka koparkowa na sworznie z zębami o szerokości 500mm
- łyżka skarpowa uchylna na sworznie o szerokości 1000mm
- silnik spalinowy trzycylindrowy chłodzony cieczą o mocy minimum 13 KW z normy ISO 14396 o pojemności minimum 1100cm³
- napięcie w układzie elektrycznym 12V
- masa eksploatacyjna maszyny z kabiną nie mniejsza niż 1900kg
- maksymalna głębokość kopania nie mniej niż 2400mm
- maksymalna wysokość wysypu nie mniej niż 2500mm
- maksymalny zasięg przy kopaniu nie mniej niż 3800mm (na poziomie gruntu)
- elektryczna pompa paliwa
- wyświetlacz LCD z możliwością sprawdzenia, regulacji i ustawienia parametrów maszyny
- kabina oszklona z lusterkami
- poziom ciśnienia akustycznego w kabinie maksymalnie 75dB

2. Wyposażenie dodatkowe:

- apteczka samochodowa spełniająca wymogi normy UE wg. DIN 13164,
- trójkąt ostrzegawczy posiadający homologację zgodną z regulaminem 27 EKG ONZ,
- gaśnica proszkowa typu samochodowego o masie środka gaśniczego 1 kg, posiadająca odpowiedni certyfikat CNBOP,
- kamizelka odblaskowa ostrzegawcza (zgodna z PN EN 471:2008).
- Dokumentacja Techniczno Ruchowa w języku polskim
- Katalog części zamiennych

3. Pozostałe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia:

- 1) Wymagany termin dostawy fabrycznie nowej koparki jednoznaczniowej: maksymalnie do 30.04.2026 r.
- 2) Przeglądy serwisowe w okresie gwarancyjnym wynikające z przebiegu koparki wykonane tylko przez autoryzowany serwis – loco klient, tj. Trans-Wod-Kan Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 10 w Gorzowie Wlkp.
- 3) Wykonawca udzieli gwarancji Zamawiającemu na koparkę:
 - gwarancja minimum 36 m-cy lub 1500 mtg od daty dostawy potwierdzonej protokołem odbioru, w zależności co nastąpi szybciej.
 - Przeglądy gwarancyjne na koszt zamawiającego – po akceptacji przedstawionej kalkulacji.
- 4) Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji i rękojmi na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym,
- 5) Koparka będąca przedmiotem zamówienia powinna spełniać następujące wymagania:

Zmiana do warunków zapytania ofertowego, Nr sprawy 1/TWK/2026

- wymagania techniczne określone przez obowiązujące w Polsce przepisy dla pojazdów poruszających się po drogach publicznych,
 - posiadać świadectwo homologacji,
 - spełniać wymogi emisji spalin minimum Stage V
- 6) Dostawa koparki nastąpi po stronie Wykonawcy na jego koszt i ryzyko do Firmy Trans –Wod-Kan Sp. z o.o., ul. Piłsudskiego 10, 66-400 Gorzów Wlkp.
 - 7) O dostawie koparki Wykonawca zobowiązany jest zawiadomić pisemnie/e-mail Zamawiającego, z co najmniej dwudniowym wyprzedzeniem.
 - 8) Odbiór – przekazanie koparki nastąpi w siedzibie Zamawiającego w obecności upoważnionych pracowników Zamawiającego i Wykonawcy wraz z przekazaniem Zamawiającemu kompletu dokumentów pojazdu. Z odbioru strony sporządzą protokół.
 - 9) Wykonawca udzieli Zamawiającemu wszystkich niezbędnych wyjaśnień dotyczących stanu prawnego i faktycznego koparki.
 - 10) Wraz z koparką Wykonawca przekaze Zamawiającemu komplet dokumentów pojazdu, a w szczególności kartę gwarancyjną, instrukcję obsługi w języku polskim, wyciąg ze świadectwa homologacji pojazdu sporządzony w języku polskim, dokument potwierdzający spełnienie normy emisji spalin, komplet kluczyków.
 - 11) Wykonawca przeszkoli minimum trzech pracowników w zakresie obsługi (min. 7 h)

4. Leasing

Leasing winien zostać udzielony na następujących warunkach:

1. waluta: PLN,
2. opłata wstępna: **40 % wartości netto przedmiotu umowy + podatek VAT,**
3. raty leasingowe (miesięczne): **24,**
4. wartość resztowa (wykup): **19 % wartości netto przedmiotu umowy,**
5. okres finansowania: **24 miesiące,**
6. rata **stała (równe raty leasingowe w całym okresie finansowania, oparte na stałej stopie procentowej).**
7. Koszt ubezpieczenia przedmiotu leasingu ponosi Zamawiający. Ubezpieczenie będzie refakturowane przez Finansującego zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi. (Zastrzeżenie: ubezpieczenie nie może odbiegać od ofert dostępnych na rynku, w przypadku przedstawienia ubezpieczenia z ceną odbiegającą od dostępnych na rynku Zamawiający zastrzega sobie możliwość negocjacji jego wysokości.)

III. OPIS WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

Warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie przez Wykonawcę wiedzy i doświadczenia umożliwiających realizację zamówienia.

IV. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA I ZŁOŻENIA OFERTY

1. Ofertę należy złożyć w siedzibie Zamawiającego, w Biurze nr 1, ul. Piłsudskiego 10, 66 – 400 Gorzów Wlkp. w nieprzekraczalnym terminie do **20 marca 2026** roku do godziny 12:00, w formie pisemnej, tj. za pośrednictwem operatora pocztowego, osobiście lub za pośrednictwem postańca
2. Ofertę należy złożyć w nieprzezroczystej, zabezpieczonej przed otwarciem kopercie (paczce). Kopertę (paczkę) należy opisać następująco:

Trans-Wod-Kan Sp. z o.o.

ul. Piłsudskiego 10

66 – 400 Gorzów Wielkopolski

Oferta w postępowaniu na: „Dostawa koparki w formie leasingu”

3. Na kopercie (paczce) oprócz opisu jw. należy umieścić nazwę i adres Wykonawcy.

4. Godziny pracy Trans-Wod-Kan Sp. z o.o. od poniedziałku do piątku, od godz. 7:00 do 15:00.

(Zamawiający dopuszcza możliwość przesłania oferty w wyznaczonym terminie na adres e-mail: biuro@transwodkan.pl . W takim przypadku oferta oraz wymagane załączniki do oferty mogą być sporządzone według wyboru Wykonawcy: w formie elektronicznej (opatrzone kwalifikowanym podpisem elektronicznym) lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym lub mogą być wydrukowane, podpisane i przesłane w formie scanu).

5. Zawartość oferty:

1) Dane identyfikacyjne Wykonawcy:

- Pełna nazwa firmy
- Adres siedziby
- NIP, REGON, KRS (jeśli dotyczy)
- Dane kontaktowe (telefon, e-mail)

2) Oferta finansowa:

- Całkowita cena netto i brutto
- Szczegóły dotyczące opłaty wstępnej
- Miesięczne raty leasingowe (netto i brutto)
- Wartość wykupu

3) Specyfikacja techniczna oferowanej koparki:

- Rok produkcji
- Szczegółowe parametry techniczne zgodne z zapytaniem
- Wyposażenie standardowe i dodatkowe

4) Warunki gwarancji i serwisowania:

- Okres gwarancji
- Warunki przeglądów serwisowych
- Informacje o wsparciu serwisowym

5) Informacje dotyczące ubezpieczenia:

- Propozycje dotyczące polisy ubezpieczeniowej
- Koszt ubezpieczenia

6) Zobowiązania dotyczące dostawy i szkolenia:

- Termin dostawy
- Plan szkolenia dla operatora koparki

V. WEZWANIE WYKONAWCY DO UZUPEŁNIENIA OFERTY LUB ZŁOŻENIA WYJAŚNIEŃ

Oferty zostaną zweryfikowane przez Zamawiającego, a w przypadku, w którym oferta zawiera braki lub jej treść jest niejasna, Wykonawca ją składający wezwany zostanie odpowiednio: do jej uzupełnienia lub wyjaśnienia zaistniałej niejasności.

VI. WYBÓR NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

Wybór najkorzystniejszej oferty dokonany zostanie na podstawie kryterium ceny.

Zamawiający odrzuci ofertę: jeżeli jest niezgodna z warunkami zapytania, jej treść nie odpowiada treści zaproszenia do składania ofert, zawiera błędy w obliczeniu ceny, jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów.

Zamawiający za najkorzystniejszą uzna ofertę, która zawierać będzie najniższy łączny koszt leasingu w całym okresie finansowania (opłata wstępna + raty + wykup) i jednocześnie nie będzie podlegała odrzuceniu, a składający ją wykonawca nie będzie podlegał wykluczeniu z procedury udzielania zamówienia.

Zamawiający zastrzega sobie możliwość negocjacji złożonych ofert.

VII. TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

Dostawa do 30.04.2026 r.

VIII. INFORMACJA O WYBORZE OFERTY NAJKORZYSTNIEJSZEJ

O wyniku postępowania Zamawiający poinformuje wszystkich wykonawców, którzy złożyli oferty.

IX. ZMIANY

Zamawiający zastrzega sobie możliwość w każdym czasie zmiany zaproszenia do złożenia ofert.

X. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, Zamawiający informuje, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Tran – Wod – Kan Spółka z o.o. ul. Piłsudskiego 10, 66-400 Gorzów Wlkp., biuro@transwodkan.pl;
- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia;
- odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o regulamin;
- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy;
- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia;
- w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;
- posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*;
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

Zmiana do warunków zapytania ofertowego, Nr sprawy 1/TWK/2026

- na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Państwa danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.